



# 中大通訊

第四十一期 一九九三年四月

## 大學消息

三十周年校慶展覽開幕儀式於上月廿六日舉行，由教育及人力統籌司陳祖澤先生、大學副監督簡悅強爵士、校董會主席利國偉爵士、校長高錕教授及副校長譚尚濶教授主持。

展覽一連四天在大會堂低座展覽廳舉行，於三月廿九日結束，並已安排於五月至七月在港九各地巡迴展出，詳情如下：

地點	日期
太古地鐵站	五月二十至廿六日
中環地鐵站	五月廿六至廿八日
觀塘地鐵站	五月廿八至卅一日
置地廣場	六月一至三日
太古廣場	七月九至十一日
海運大廈	七月十六至十八日

即將來臨的校慶活動為三十周年校慶講座，於五月十三日下午四時半，假邵逸夫夫人樓LT6演講室舉行，由美國密西根大學市場及管理行為科學講座教授Prof. Richard P. Bagozzi 主講「商學研究中理論與量度的互動關係——廣告、消費者行為及社會市場學的應用範例」，由工商管理學院主辦。

此外，該學院於五月廿六至廿八日在沙田麗豪酒店主辦「管理教育研討會」，亦為校慶活動之一。

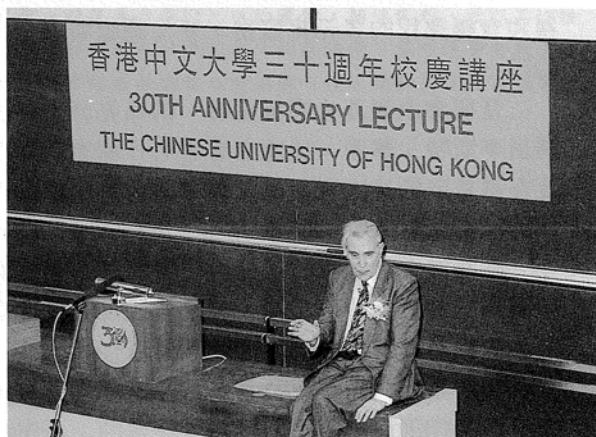
### 校慶展覽梭巡港九



### 校慶講座：賀思教授論述傳統教授權威的沒落

牛津大學社會及行政學榮休教授賀思教授，上月十日假科學館L1演講室，主持本校三十周年校慶講座，講題與其去年出版的著作同名，為「書院的黃昏——傳統教授權威的沒落」。講座由教育學院主辦。

賀思教授對教育社會學研究貢獻巨大，始創社會階級與教育成就關係的研究方法，並曾任英國教育大臣的顧問，積極參與高等教育的改革。



賀教授述說，英國傳統的大學教授在中世紀時代與教會關係密切，地位崇高，是備受尊重的紳士階層。二次世界大戰後，英國大學教席大幅增加，由五千餘升至九一年的七萬多，導致教授的傳統地位動搖，自主權大受影響，工作條件大不如前。而在如何走出困局的爭論中，人們往往忽略了賴舊制度得以維持的學術卓越、學術自主、個人自由，以及教研組織的財

政獨立等問題。

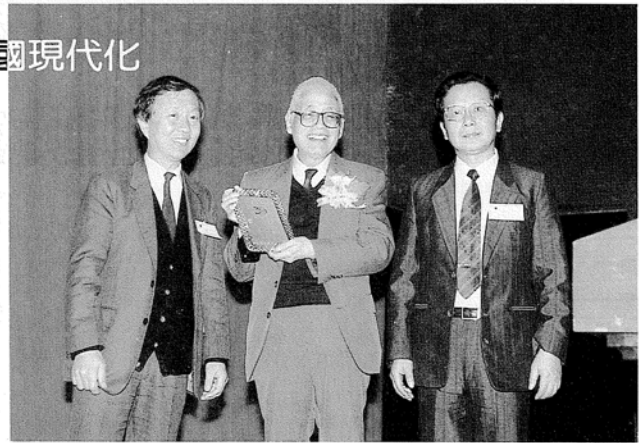
他說，採納美國模式，由學術機構競奪政府撥款，爭取優秀教研人才，似乎可以打破目前的困局。但英國高等學府欠缺三項先決條件：一是教育經費必須主要來自國家；二是立法機構願意立法限制某些專上院校的功能，維持教育質素；三是要確立大學本身的社群基礎，擷取家長及校友支持。

## 校慶講座：周策縱教授論中國現代化

著名史學家周策縱教授上月十八日以「中外為體，中外為用——中國文化現代化芻議」為題，假逸夫書院大講堂主持由文學院主辦的三十周年校慶講座。

周教授身兼美國威斯康辛大學東亞語文學系兼歷史系教授，他在闡述「中學為體，西學為用」一說的起源和初義後，提出「中外為體，中外為用」的主張，並引經據典解釋「體」和「用」的含義。

周教授承認，中國文化目前面對的最大挑戰，以至可從以仿效的，主要還是西方文化，但古時印度文化的影響和近百年日本文化對中國的回饋亦不少。故此，中國文化經常面對的並非純粹是個「西化」問題。亞洲除日本以外，東南亞國家也有供中國人學習之處。因此，「西學」有必要擴充成「外學」，而「外學」也可能變成「中外學」，包含著輾轉往復影響的



複雜成分。

周教授學問淵博，著作豐富，是甲骨文和紅學專家，是詩人、歷史學家、思想史家，也是編輯和翻譯家。巨著《五四運動史》是研究五四運動的權威著作，獲學術界極高的評價。

## 校慶音樂會奏出感人樂韻

校慶音樂會於上月廿九日晚在大會堂音樂廳舉行，節目多樣化，充分表現本校對古今中西文化的重視和音樂課程的多元化發展，並為觀眾帶來一個歡愉的晚上。

音樂會由崇基合唱團主辦，陳偉光博士任指揮，演出李斯特、佛瑞、法朗克等著名作曲家的作品，以及在港首演的高大宜作品《頌主之舌》，該曲帶有濃厚的法國氣息。

除西洋合唱曲目外，陳博士特將三首極受歡迎的中國獨唱曲目：玫瑰三願、糊塗老頭及老天爺你年紀大，改編為混聲大合唱，使聽眾耳目一新。

音樂系紀大衛教授及著名鋼琴家瑪莉蓮·屈舜女士應邀合作演出蒲朗克的雙鋼琴奏鳴曲；而中大西洋古樂團則以複製的早期樂器如中音直笛、低音維爾拉



琴及古鍵琴，演奏十七世紀巴羅克樂。

音樂會期間，同學一再獻花給他們的老師，場面感人。表演完畢，合唱團同學更齊聲吶喊，邀請高錕校長及音樂系老師一起合照，以留紀念。



## 全港首台超級電腦設置中大

電腦上，只消一個步驟便完成。

高校長說，它的啓用象徵香港在發展高科技研究的道路向前邁進一大步，將可促進本地的科研和經濟發展。

中大利用它開展的第一項研究是智能中文訊息處理，研製可媲美現行英語版本的中文電腦軟件。

這台高速運算的電腦，由本校管理，其他六所專上學府可在中大或以遙距方式使用。

供應商迪吉多電腦有限公司將原值逾一千二百萬元的電腦，以特惠折讓四百五十萬餘元出售。研究資助局首肯由本校發起的中央撥款申請，資助二百五十萬元。本校自資一百二十萬元，而香港科技大學、香港大學、香港理工學院和香港城市理工學院也各斥資十二萬五千元，合力購置。

本校在該台電腦進行的研究項目將包括大規模並行電腦運算、電腦電磁學、超大規模集成電路模擬及設計、人工智能和三維圖象處理等。

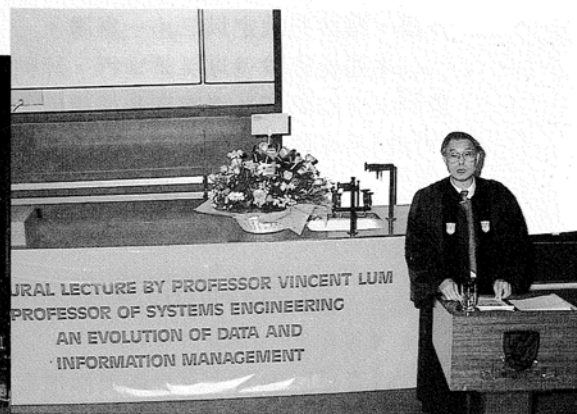
在中大設置的全港首台超級電腦，上月廿三日正式啓用，標誌著本港專上院校尖端科研活動的新里程。

啓用儀式由大學校長高錕教授、研究資助局主席達安輝教授和迪吉多電腦有限公司總經理傅思達先生主持。

這台逾千萬港元的大規模並行電腦有八千多個處理單元，每秒可處理一百三十億條指令。其並行處理技術將難題分解成多項任務，在八千個處理單元上並行執行。所以，一項需要八千個步驟的工作，在這台

## 講座教授講論肝癌及資訊管理

大學兩位講座教授分別於上月五日及十九日在科學館LI演講室主持就職演講，講題為「病毒與肝癌：一個遙遠的旅程」及「從數據處理談到資訊管理」。



### 「病毒與肝癌：一個遙遠的旅程」

臨牀腫瘤學系莊立信教授探討乙型肝炎病毒與肝癌的關係，指出全球半數人口曾受乙型肝炎病毒的感染，長期帶菌者共三億五千萬人，半數男帶菌者將會死於原肝癌症。香港的原肝癌症問題比世界上其他地方嚴重，威爾斯親王醫院每周平均有十宗新症。

莊教授進一步指出，只要嬰兒出生後接受肝炎防疫注射，便能有效地防止病毒經母體傳播。這種疫苗已發明了十多年，雖然安全有效，但乙型肝炎並未完全消滅，因為防疫注射遇到種種障礙。在非洲發病率高的地區，防疫經費很缺乏；在一些富庶國家，政府沒有積極為貧困人士提供防疫注射；而某些地方的人對防疫注射更有一種文化上的抗拒感。

### 「從數據處理談到資訊管理」

系統工程學系林耀榮教授論述電算機如何處理數據，以及社會需求如何促使電算專家開發數據管理系統。

林教授闡釋電算數據儲存由磁帶改為磁碟是一大躍進，不單加快讀取數據的速度和增大儲存容量，更令許多電算機應用問題得到解決，由是推動數據處理系統的發展。

他說，目前資訊管理系統的開發成績，遠不及數據處理的，主因是資訊較為複雜，在提取、表示和引伸等方面都出現難題。林教授並介紹怎樣利用專家系統開發資訊管理系統。

## 兩大辯論比賽 中大挫港大



本校英語辯論隊在第二十二屆兩大辯論比賽擊敗港大，贏得冠軍，第一副辯陳家欣並獲頒「最佳辯論員」獎。

這項比賽始於一九七二年，目的是促進兩大學生的溝通和合作，提倡辯論風氣和增進辯論技巧。本屆賽事於上月二十日假本校邵逸夫堂舉行。

賽事採即興形式，雙方於賽前一小時才得悉辯題，隨即抽籤決定正反方。本屆辯題為「商業發展，而非政治，將會為香港人帶來最大福祉」，中大隊以反方作辯，獲評判裁定以三比一獲勝。

本屆比賽輪值以英語進行，評判為行政局議員張健利、立法局議員李家祥和麥理覺、市政總署副署長（行政）呂孝端、匯豐銀行人事部高級經理尹力行。

## 專家研討危重病學

大學上月十二至十五日假香港會議展覽中心，與香港危重病醫學會合辦「危重病學九三：第七屆太平洋危重病學協會會議」。

這是首項在港舉行的同類國際會議，吸引四百多名來自世界各地的醫療界人士參加，研討一系列課題：腦部死亡的人是否還有生命，醫生應否無限期用儀器延續他們的生命，醫院深切治療部處理如蘭桂坊一類慘劇的最佳方法，器官移植，感染，創傷，以及治理垂危病人的醫療道德等。

本校麻醉及深切治療學系系主任胡德佑教授說，危重病學是一門高科技的專科治療醫學，要拯救垂危病人，不單要有專科醫生和護士，亦有賴先進的醫療器材。

衛生福利司黃錢其濂女士為會議主持揭幕儀式。隨後，與會的危重病科、麻醉科、內外科和兒科醫生，以及醫護和醫療行政人員，便參與研討或分組專題工作坊，交流心得和經驗。

身兼西太平洋危重病學協會及香港危重病醫學會會長的胡教授指出，隨著生活水準提高，市民渴望得到高質素的醫療服務，因創傷、交通意外、嚴重感染、心臟病發和肺炎的重病者，以至曾動心臟或癌手術的病人，都必須由深切治療部的專科醫生及護士照顧，不宜送往普通病房。

## 教育界研討愛滋病的挑戰

教育學院上月二十日假何添樓舉辦「教育界的挑戰：愛滋病」研討會。與會的中小學校長、教師和中大教育學院員生紛紛發表意見，討論熱烈。

教育署高級助理署長（服務與院校）陳國熙先生、培道中學校長蘇恩立女士、景林天主教小學下午校校長謝錦明先生，以及本校微生物學系講師談兆麟博士和教育行政與政策學系講師文思慧博士應邀出任主講嘉賓，從不同角度探討愛滋病帶來的挑戰和教育界的回應。

講者和與會者基本上同意不應歧視愛滋病患者，認為教育署應積極教育學生和社會大眾對該病的正確認識，免除由無知而產生的不必要恐懼，並關懷病患者。陳國熙先生則表示，教署已準備了愛滋病的教育單張和指引，短期內向各校派發。

## 建築學系環保周

建築學系上月七至十三日舉行環保周，邀請知名環保人士主持講座、研討會和工作坊等，探討自然和建築環境的發展狀況，以增強師生和公眾的環保意識。

主講嘉賓從不同角度探討環保問題：綠色力量主席周兆祥博士談本地環保；環保專家布



坎南博士匯報去年在巴西里約熱內盧舉行的地球高峰會見聞；本校環境研究中心研究學者布洛克女士講述如何在現代化都市推行環保；地球之友總幹事吳美女士講解該會目標及工作計劃；以及立法局議員陸恭蕙女士評論港府的環保政策。

# 服務中大六百年 廿四位同事獲獎

九二至九三年度長期服務獎頒授典禮於上月十三日在大學賓館舉行，由校長高錕教授主禮。獲獎同事二十四位，合共服務中大六百年。

高校長致辭時指出，今年獲獎的同事大多於一九六七年加入大學，當年適值香港暴動，他們堅決留下來，顯示對香港前途有信心。他希望今年加入中大的同事，亦具同樣的信心，並於二十五年後領取長期服務獎。他代表大學感謝得獎人的

多年努力，並勉勵各人繼續為大學貢獻所長。

典禮司儀之職過往是由總務長及中大職員協會會長擔任的，唯是總務長招大維先生今年成為領獎人，而職協會長文耀武先生又因事未克出席，所以今年的得獎名單改由副校長金耀基教授及建築處主任陳尹璇先生宣讀。

得獎者均獲頒由校長簽署的獎狀，另屬甲類服務條款者獲十八K金校徽襟章，而屬乙類或丙類服務

條款者獲發獎金港幣四千元（或選擇領取襟章加獎金二千二百元。）

他們都表示會妥為保存獎狀和襟章，小部分更會特別處理後保存；而獎金的用途則五花八門。至於在中大二十五年，他們最大的成就感或滿足感是甚麼，最喜歡中大的又是甚麼，且聽他們娓娓道來。

部分得獎人不厭其煩地找出初入中大時的珍藏照片，讓大家重睹他們當年的神采，本刊萬分感謝。

## 招大維

滿足感來自參與中大的發展——把一個荒蕪的山丘開拓為有逾萬名學生、三千多名教職員及百多幢建築物的學府。我最欣賞中大的書院制，它把師生的獨特能力兼收並蓄。我會把獎狀裱好掛在辦公室牆上。

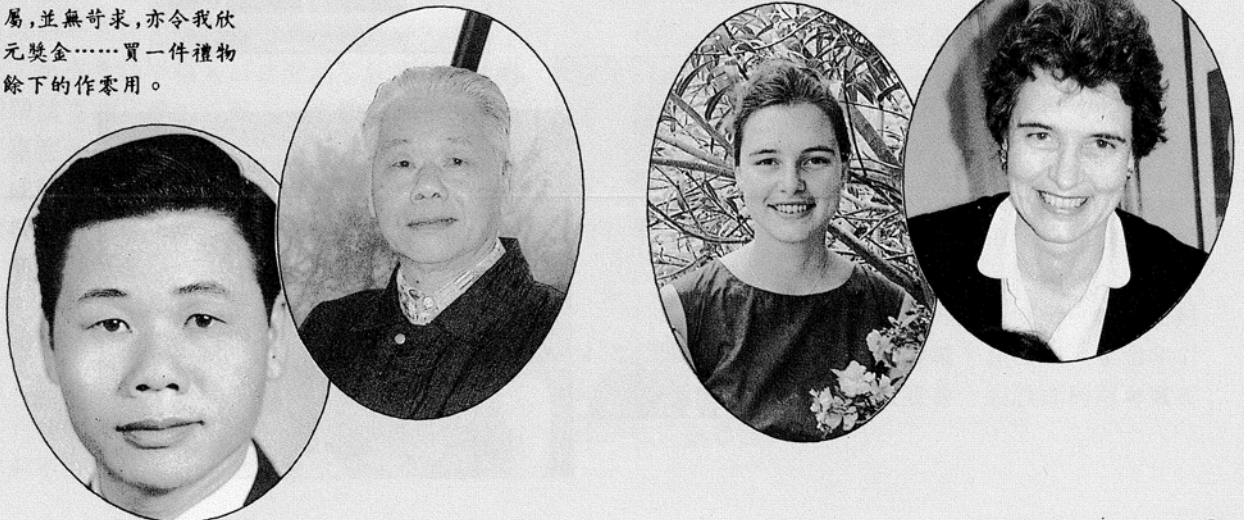


## 傅謝斐儀

在課堂討論中，每當我能激發學生思考和靈活運用英語表達時，內心最感快樂。二十五年來，我的教學、個人及家庭生活，皆與中大崇基緊緊相連，著實愜意。我會先把獎狀影印本寄給在美國居住的父母和求學的女兒，再把正本跟丈夫（傅元國教授）三年前獲頒的獎狀一併放在家庭相簿內，而我倆的襟章，則會置於透明盒內，擺放在家中一角，以作紀念。

## 王烈東

新亞校園最令我開懷，座山向海，是多少人夢想的工作環境。主管能體恤下屬，並無苛求，亦令我欣喜。四千元獎金……買一件禮物給太太，餘下的作零用。





黎青霜 (前左)

最開心是交上了一些真誠和關心自己的朋友。至於滿足感，我曾於不同部門和不同崗位工作，每次都覺「愛不釋手」，但調職後竟同樣地稱心滿意，由是感覺中大有助發揮我的適應能力。我會把襟章作飾物佩戴。

韓桂瑜 (後左)

激發了學生對體育方面的興趣，使他們有健康的體魄應付功課和服務社會，是我最大的成就。我至喜愛中大的學生，他們質素好，對課堂有反應，與老師關係密切，但現今的學生已略遜從前。

黃天翼 (後右)

最開心是看到校外進修課程的授課地點，由最初的一個，擴展到香港不同地區，給學員提供方便。出席校內宴會時，或會別上襟章。

吳夢珍 (前右)

曾協助大學籌款擴建崇基教堂，以及設立黃林秀蓮訪問學人基金和譚幼就女士研究基金，是最大的成就。由於我是基督徒，所以最欣賞早期崇基同事間親切的和團契式的接觸。獲得的獎狀要到退休後才掛在家中。

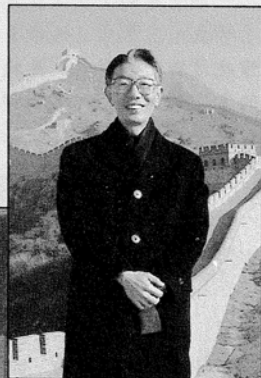
黃重光 (前排右一)

成就感來自服務社會。工作職責之一是視乎社會未來的需要，開辦相關課程，培養人才。校外進修部的環境特殊，可使我量材而用，讓同事發揮所長，是汲取人力資源管理經驗的大好課堂。我會把獎狀裱好，掛在家中。



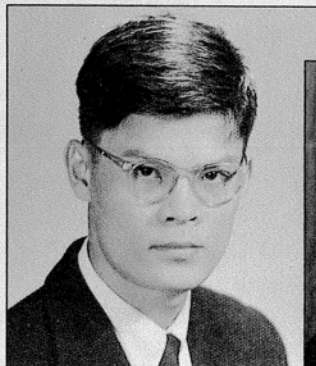
張一弧 (前排右三)

參與籌劃全港第一個酒店管理證書課程的滿足感難以形容。在校外進修部工作的自由度很大，可以實踐自己的構思，有挑戰性。代表大學出席會議時，會別上襟章。



唐端正

以對青年宣揚中國文化為樂事。我認為新亞面對馬鞍山和吐露港，正合新亞校歌中「山巖巖，海深深」的氣象。



蔡德祥 (上左)

最滿意是中大提供了一個自由的環境，讓我有機會從事各種研究。我較喜愛大學的校園，因為它不是「石屎森林」。全校風景最美的，首推新亞及聯合書院，那裡可遠眺船灣淡水湖。

侯澤方 (上右)

由於在保養組工作，所以收到的大都是投訴。幸好在同事合作下，成果亦有人認同，使我最感安慰。與同事一直相處融洽，這次難得這麼高興，我準備宴請同事。可是，獎金四千元恐怕不足以支付二十多人的消費，相信要自掏腰包補貼。

彭子楨 (下左)

工作上需要經常接觸不同部門和新事物，每次考驗皆不同。能夠應付工作上的挑戰最開心。最欣賞有山有水的崇基學院。出席大學慶典或宴會時會佩戴襟章。

林良 (下右)

中大的福利制度最好，照顧週到。已打算用獎金請太太大吃一頓。襟章是紀念品而已，也許亦會用上兩次的。



得獎人名單

姓名	部門/職位
陳燦埔先生	醫學院策劃主任
張一孤先生	校外進修部高級專任導師
蔡德祥先生	電子工程學系高級講師
傅謝婁儀博士	英語教學單位高級講師
招大維先生	總務處總務長
韓桂瑜女士	體育部講師
江潤祥教授	生物化學系講座教授
黎青霜女士	研究院院務室高級主任
吳夢珍博士	社會工作學系高級講師
唐端正先生	哲學系高級講師
黃重光博士	校外進修部主任
黃天翼先生	校外進修部行政助理
陳倫滔先生	電算機服務中心一級事務助理
張學勤先生	化學系技術員
侯澤方先生	建築處建築事務助理
關黃潔如女士	聯合書院院務室一級文員
黎華標先生	教務處學務組一級事務助理
劉謝秀霞女士	人事處一級事務助理
林良先生	大學圖書館系統中文打字員
麥李思敏女士	大學副校長辦公室高級私人秘書
吳明基先生	崇基學院院務室二級文員
彭子楨先生	建築處二級工程督察
黃海騰先生	交通組大學校長司機
王烈東先生	大學圖書館系統一級工人



陳倫滔 (左)

多年來獲同事的尊重，以及其他部門同事的幫忙，關係良好，所以工作很順利。中大校園空氣清新，加上假期充足，頗感滿意。本想選擇全數獎金的，但看見其他獲獎同事配戴的襟章相當美觀，便改變初衷，選擇襟章留為紀念。

黎華標 (中)

八二年間調往中文教材發展委員會屬下的執行委員會期間，獨力負責一切編務及行政工作，在短短一、兩年內，竟然編印了七本書，滿足感最大。我不太重視紀念品，況且獎狀已足作紀念。獎金四千元，平添一筆零用錢而已。

黃海騰 (右)

當初加入大學，全因喜歡這份工作與世無爭，待遇又不錯。當然，最高興莫如升職。其次，便是工作制度趨於健全，超時工作有補薪或補假。已決定把四千元獎金拿來買一件金器給自己，這樣的紀念價值更大。

**關黃潔如**

聯合風光最好。暮春三月，一片煙雨濛濛，別有天地。在天朗氣清的日子，又可俯瞰校園本部景致。至於紀念襟章，拿來配襯冬季衣裳最合。獎金則準備用來宴請同事。

**張學勤**

最自傲的，是二十五年來與同事相處融洽，沒有磨擦。最喜愛百萬大道，又長又直，給人開朗的感覺。選擇襟章的目的，是留為紀念，並沒準備佩戴。



## 人事動態

若要瀏覽本部分的資料，  
請須輸入中大校園電子郵件密碼。

1. 本刊逢月中出版，下期截稿日期為四月廿七日。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部(電話6097297，圖文傳真6035503)。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。中文稿件如無另附英文翻譯者，只在中文版刊登，恕不代譯。
4. 本刊編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊內容未經編者書面准許，不得轉載。
6. 本刊每期發行二千四百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

歡迎投稿

香港中文大學出版事務處出版

編輯：梁其汝 助理編輯：蔡世彬 陳偉珠 製作：黎寶翠



# 宣佈事項

## 港美學術交流中心在校園設立

新近在大學校園設立的港美學術交流中心將於四月廿七日下午三時半，假會址田家炳樓六樓舉行開幕典禮，介紹各項設施，歡迎同人參加。

該中心是獨立的非牟利組織，與美國許多教育機構有聯繫，以推廣和支持香港專上學府有關美國的研究工作為己任；並透過贊助藝術、人文學科和社會科學等活動，讓普羅大眾加深對美國社會、文化和藝術的認識。該中心亦會在美國推廣類似活動，加強該國人民對香港的了解，促進兩地學術交流。

為誌其盛，該中心特安排兩項慶祝活動。典禮當日下午四時三刻，該中心在逸夫書院大講堂首映一齣紀錄片《史迪威將軍》，該片導演將出席與觀眾暢論影片內容及製作背景。

另一活動為「香港——文化橋樑」會議，為期兩天（廿八及廿九日），討論範疇包括文化、教育、經濟和政治。活動假中大祖堯會議廳、港大陸佑堂及香港文化中心劇場舉行。

查詢詳情，請電中心主任李莉教授（六零九七一八六）或圖文傳真至六零三五五六。

## 暑期法文速成班

法文組將開辦暑期速成法文（一）及（二），分兩期舉行，由五月十三日至六月廿五日及七月一日至八月十一日，每期各一班，歡迎教職員參加。費用為每班每人港幣一千七百元（包括課本、兩盒卡式錄音帶及講義），上課時間為周一至周五上午九時至十二時，公眾假期休課。每班名額暫定為廿二人。

查詢或報名，請參閱法文組（誠明館G11B室）門外的通告，或電內線七六三七至九。

## 教職員及配偶國粵語課程

新雅中國語文研習所於六月八日至八月十日在方樹泉樓再度為本校教職員及其配偶舉辦下列各項國、粵語課程，上課時間暫定星期二及四下午二時三十分至四時十五分。

- （一）供外籍教職員及其配偶選修之初級國語或粵語課程。
- （二）供粵籍教職員及其配偶選修之初級國語課程。
- （三）供非粵籍教職員及其配偶選修之初級粵語課程。

以上課程每班名額八人，按報名先後取錄，少於四人不開班。全期學費港幣二千五百八十元，聘任期不少於兩年之本校全職教職員及其配偶，如未獲其他語言學習津貼，可獲大學津貼學費四成。

有意者請於五月廿五日前與該研習所聯絡（內線電話六七二七至九）。

## 大學游泳池重開

大學游泳池已於四月十五日重新開放。開放時間為上午十時半至下午二時，及下午二時半至六時半，假日照常。本年度

入場收費如下：

學生	五元
教職員及其家屬	十元
教職員十八歲或以下的家屬	五元
已繳納二百元年費的校友	十元
攜同親友	廿七元
教職員家屬及校友補證費(每張)	十六元

周一至周五(假日除外)每天下午二時前為優惠時間，教職員及其家屬，以及學生的配偶及子女の入場費一律為每位五元正。

申請或換領游泳證可到游泳池辦公室(范克廉樓一零八室)辦理。申請人須帶備有關職員證及直系家屬之半身近照乙張。十八歲或以下之申請者，須一併帶備其出生證明文件影印本，以便核對。學生為配偶及子女辦理上述優惠時間游泳證，可向游泳池辦事處申請。

## 英國語文及文學書展

崇基學院圖書館與香港牛津大學出版社在四月廿三日至五月三日，合辦英國語文及文學書展，在館內展出一百四十多本新書，歡迎參觀。

## 大學出版社新書

大學教職員在富爾敦樓大學書店購買下列書籍，可獲八折優待。

- 黃維樞編：《吐露港春秋——中大學者散文選》(中文本)，二百一十三頁，平裝本，港幣四十八元。
- 周陳文琬主編：《學生法律常識手冊》第二版(中文本)，二百零七頁，平裝本，港幣四十三元。

## 聘請學生宿舍女舍監

逸夫書院現有學生宿舍女舍監空缺。該職位為兼任職務，歡迎關心學生舍堂生活，勇於面對挑戰，願意犧牲公餘時間之大學全職教員應徵。獲職者須與另一位舍監合作，在一組宿舍導師協助及書院學生輔導處支援下，管理一座有六百宿生之學生宿舍。舍監宿舍為獨立式住所，已備家具。舍監並享有其他福利。申請函件請逕寄與書院院長陳佳釐教授，截止日期為一九九三年四月三十日。查詢請電內線七三五八左冠輝先生。

## 書院生活

### 「吐露燈」—中、英詩歌朗誦之夜

—左冠輝  
逸夫書院

去年某天，我在某場合和英文系的姜安道教授閒聊，我提議將書院的一次月會以詩歌朗誦形式舉行，請他主持，他欣然應允。我把這次閒聊忘記得一乾二淨之後，姜教授卻在今年一月的院務委員會會議上，提出舉辦一次中、英詩歌朗誦會，地點就在書院新啓用的大講堂。建議一提出，院務委員會立即贊成。院長一向著重提高書院的文化生活，當然大力支持。會後，院長委派了我與姜教授一起負責籌備工作。

第一次工作會議是在姜教授的寓所舉行的，出席會議的只有兩個人，就是姜教授和我，其實整個工作小組也就只有我們兩人。我們擬定了朗誦會的形式和其他細節，還決定邀請大學中文系、英文系和音樂系合辦，又為朗誦會選了「吐露燈」TOLIGHTS這個名字。籌備期間遇到不少困難和阻力，幸好問題不大。初時我有點擔心，中、英文詩相逢，不翻譯時難，要翻譯則更難。姜教授卻信心十足。詩，原來就是要去感受的。結果「吐露燈」中、英詩合璧，非常成功。以籌備時間之短與活動性質來衡量，朗誦會有六成的入座率，而且氣氛熱烈，很不錯。據我的粗略統計，來賓最多的時候有差不多二百人，最少的時候也有一百五十人。

「吐露燈」的成功，要感謝的人有很多。沒有中、英文系和音樂系的支持與協助，朗誦會不可能有這樣的成績。書院的幾位同事在極短的時間內幫忙把場刊印製

出來，應記一功。校外的文化界朋友也幫了不少忙。《星島日報》的關夢南兄慨撥文藝版一角給我作宣傳之用，謹此再致謝意。我特別要感謝中文系的王晉江博士和楊鍾基先生，他們向我推薦了張海澎和張力波兩位同學，這兩位年青詩人的作品實在精彩，我尤其喜歡張力波的《遊北京大學被拒》。我也感謝黃維傑博士為我們邀約了余光中教授。余教授剛巧應聯合書院的邀請到大學演講，他爽快地答允出席，也成為「吐露燈」之夜的靈魂。余教授的出席，在公在私，我都覺得是最有意思的事。我少年時迷上了他的詩，那時候他是中年；如今我步入中年，他是老年了。我現在還可以隨口背誦幾首他六十年代的詩。參加「吐露燈」朗誦會的中詩作者裡，王良和先生和我曾有一面之緣，黃國彬博士則是初次見面，但神交已久。最可惜的是香港大學的梁秉鈞博士（也斯）抱恙不能出席。我最喜歡他的《異鄉的早晨》，所以代他朗誦了。王良和先生則誦讀了他的《邊葉》。

「吐露燈」是逸夫書院校園文化生活的進一步，也是很有意義的一大步。有些大學朋友事後說根本不知道有這麼一回事。如果他們有興趣的話，那請他們留意下一次「吐露燈」的閃耀。至於有同事開玩笑地說，一聽詩歌朗誦就混身疙瘩；那真可惜，有些人天生對海產敏感，只好不吃魚蝦蟹了。

### 新亞顯微外科研討會



新亞書院上月十三至十四日在誠明館舉行「顯微外科研討會」，會上九位講者分別來自中、港、台、美，俱為知名華裔顯微外科專家，與會者三十多人。

研討會探討的問題圍繞斷肢斷指再植、周圍神經顯微外科、臂叢神經損傷、游離皮瓣移植、游離肌肉移植、足趾移植、關節移植及游離骨移植等。出席者包括本校矯形外科及創傷學系梁秉中教授、港大矯形外科學系周肇平教授、上海市第六人民醫院整復外科陳中偉教授、上海醫科大學華山醫院手外科顧玉東教授、北京解放軍總醫院骨科朱盛修教授、廣州中山醫院朱家愷教授、台北長庚醫院韋福全教授，以及美國的蔡智民教授和許志宏教授。

是次研討會為新亞書院主辦的「華裔學者研討會」系列之一。華裔醫生在顯微外科的貢獻，在世界上是比較突出的。今次研討會的討論成果將於一年內結集出版。

「華裔學者研討會」之設立，旨在促進海內外專家學者的學術交流，除舉辦特定專題探討外，也會出版研討專書。

## 貢獻社會 服務國際

■中國語言及文學系講師何文匯博士及社會學系講師鄧龍威博士，分別獲港督再度委任為人民入境事務審裁處審裁專員，任期兩年，由一九九三年三月一日起生效。

■兒科學系歐漢文教授獲邀出任中國暨南大學客座教授，由一九九三年三月六日起生效。

■音樂系高級講師陳永華博士於三月七日在大會堂音樂廳舉行的第六屆港日聯合慈善音樂會擔任指揮。陳博士亦獲香港傑出青年協會選為九三至九四年度外務總監，並應邀出任香港學術評審局評審小組的成員。

■會計學系講師任枝明博士獲香港會計師公會委任為該會公共事務委員會現屆成員。

■哲學系高級講師艾連遜博士再度獲委出任美國公眾劇院管理局一九九三至九四年度之董事。

(此欄資料由新聞聯絡處供給)